

INDEX OF TRANSLATORS AND COMMENTATORS FOR VOLUME VII

(Authors of doubtful or lost translations are also included.)

- Anonymus
 Trans.: Gregorius Nyssenus, De anima ad Tatianum 303, In Meletium episcopum 318
 Horapollo, Hieroglyphica 325
 Irenaeus, Adversus haereses 32
 Oracula Chaldaica 326, 327, 328, 329
 Thessalus Astrologus, De virtutibus herbarum 330–32
 Xenophon, Anabasis 108, De equitandi ratione 138, Hellenica 147, Lacedaemoniorum respublica 161, 163, Memorabilia 168, Oeconomicus 179, De vectigalibus 191, Atheniensium respublica 194
 Comm.: Catullus, Carmina 250, 259
 Irenaeus, Adversus haereses 49
- Adrianus Minor, Marcellus Virgilius
 Biogr.: 289
 Comm.: Catullus, Carmina 288
- Albericus, Philippus
 Biogr.: 300
 Trans.: ps. Cebes, Tabula 299
- Altilius, Gabriel
 Biogr.: 298
 Trans.: Alexander Aphrodisiensis, De fato 297
- Amasaesus, Romulus
 Trans.: Xenophon, Anabasis 104
- Ancantherus, Claudius
 Biogr.: 306
 Trans.: Gregorius Nyssenus, De anima ad Tatianum 305
- Aretinus, Leonardus Brunus
 Biogr.: 111
 Trans.: Xenophon, Apologia Socratis 109, Hiero 149
- Aurispa, Johannes
 Biogr.: 164
 Trans.: Xenophon, Memorabilia 164, Oeconomicus 177
- Avantius, Hieronymus
 Comm.: Catullus, Carmina 232
- Bailly, Gulielmus de
 Biogr.: 163
 Trans.: Xenophon, Lacedaemoniorum respublica 162
- Balbus, Petrus
 Trans.: Gregorius Nyssenus, Vita S. Macrinae 314
- Balforeus, Robertus
 Biogr.: 10
 Trans.: Cleomedes, De motu circulari 9
 Comm.: Cleomedes, De motu circulari 10
- Bencius, Franciscus
 Biogr.: 291
 Comm.: Catullus, Carmina 290
- Bessarion, Johannes
 Trans.: Xenophon, Memorabilia 166
- Billius, Jacobus
 Trans.: Irenaeus, Adversus haereses 49
 Comm.: Irenaeus, Adversus haereses 51
- Biragus, Lampus
 Biogr.: 103
 Trans.: Xenophon, Anabasis 101, Oeconomicus 177
- Bosius, Simeo
 Biogr.: 294
 Trans.: Aeschylus, Persae 294
- Brunus, Leonardus: see under Aretinus
- Budaeus, Gulielmus
 Biogr.: 169
 Trans.: Xenophon, Memorabilia 169
- Camerarius, Joachim
 Trans.: Xenophon, Cyri institutio 127, De equitandi ratione 138, De equitum magistro 142, Lacedaemoniorum respublica 161, Oeconomicus 183, De vectigalibus 191, Atheniensium respublica 192
 Comm.: Xenophon, Cyri institutio 136, De equitum magistro 144,

- Lacedaemoniorum respublica 163,
Oeconomicus 187, De vectigalibus
192, Atheniensium respublica 194
- Caselius, Johannes
Trans.: Xenophon, Agesilaus 100, Cyri
institutio 132, Memorabilia 172
Comm.: Xenophon, Cyri institutio 137,
Epistulae 196
- Castellio, Sebastianus
Biogr.: 193
Trans.: Xenophon, Atheniensium respublica
193
- Castelliunculus, Lapus
Trans.: Xenophon, De equitum magistro 140
- Cervinus, Marcellus
Biogr.: 181
Trans.: Xenophon, Oeconomicus 180
- Chytraeus, Nathanael
Comm.: Xenophon, Memorabilia 176
- Cicero, Marcus Tullius
Biogr.: 177
Trans.: Xenophon, Oeconomicus 177
- Coccius, Marcus Antonius: see under Sabellicus
- Cornarius, Janus
Trans.: Irenaeus, Adversus haereses 43
Xenophon, Symposium 189
- Craneveldius, Franciscus
Biogr.: 147
Trans.: Xenophon, Hellenica 147
- Dabercusius, Mathias Marcus
Biogr.: 124
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 123
- De Ferrariis (Galateus), Antonius
Biogr.: 297
Trans.: Alexander Aphrodisiensis,
Commentaria in Aristotelis
Meteorologica 296, De fato 297,
Problemata 298
- Donatus, Bernardinus
Biogr.: 182
Trans.: Xenophon, Oeconomicus 181
- Dousa (Pater), Janus
Comm.: Catullus, Carmina 271
- Dousa (Filius), Janus
Comm.: Catullus, Carmina 273
- Ducaeus, Fronto
Trans.: Gregorius Nyssenens, In diem natalem
316
Comm.: Irenaeus, Adversus haereses 52
- Erasmus, Desiderius
Trans.: Xenophon, Hiero 155
Comm.: Irenaeus, Adversus haereses 50
- Feu-Ardentius, Franciscus
Comm.: Irenaeus, Adversus haereses 51,
Fragmenta 52
- Ficinus, Marsilius
Trans.: Oracula Chaldaica 326
Plotinus, Enneades 68
Comm.: Oracula Chaldaica 329
Plotinus, Enneades 72
- Florentinus, Poggius
Biogr.: 120
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 118
- Fraxineus, Johannes
Biogr.: 158
Trans.: Xenophon, Hiero 158
- Freigius, Johannes Thomas
Biogr.: 188
Comm.: Xenophon, Oeconomicus 188
- Fuscus, Palladius
Biogr.: 242
Comm.: Catullus, Carmina 239
- Gabrielius, Julius
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 126
- Gallasius, Nicolaus
Biogr.: 47
Trans.: Irenaeus, Adversus haereses 46
Comm.: Irenaeus, Adversus haereses 51
- Gesnerus, Conradus
Trans.: Xenophon, Cynegeticus 114,
Epistulae 195
- Giselinus, Victor (= "Sixtus Octavianus")
Biogr.: 281
Comm.: Catullus, Carmina 280
- Gradius, Coelius Michael
Trans.: Xenophon, Anabasis 104
- Grifolus, Jacobus
Biogr.: 157
Trans.: Xenophon, Hiero 156
- Grynaeus, Johannes Jacobus
Biogr.: 48
Trans.: Irenaeus, Adversus haereses
47
- Guarinus, Alexander
Biogr.: 253
Comm.: Catullus, Carmina 251
- Guarinus, Baptista
Trans.: Xenophon, Agesilaus 93

- Guarnerius, Johannes Antonius
 Biogr.: 187
 Trans.: Xenophon, *Oeconomicus* 185
- Hervetus, Gentianus
 Trans.: Gregorius Nyssenus, *In diem natalem* 316
- Jacobillus, Julius
 Biogr.: 125
 Trans.: Xenophon, *Cyri institutio* 125
- Jucundus, Johannes: see under Veronensis
- Kauffmannus, Jacobus
 Biogr.: 132
 Trans.: Xenophon, *Cyri institutio* 130
- Lacisius, Antonius Parthenius
 Biogr.: 229
 Comm.: Catullus, *Carmina* 223
- Landus, Constantius
 Biogr.: 285
 Comm.: Catullus, *Carmina* 284
- Lascaris, Janus
 Biogr.: 103
 Trans.: *Oracula Chaldaica* 327
 Xenophon, *Anabasis* 103
- Leonicenus, Omnibonus
 Trans.: Xenophon, *Cynegeticus* 113
- Lernutius, Janus (= "Sixtus Octavianus")
 Biogr.: 282
 Comm.: Catullus, *Carmina* 280
- Levvenklaius, Johannes
 Trans.: Xenophon, *Agesilaus* 98,
Anabasis 107, *Apologia*
Socratis 113, *Cynegeticus* 114,
Cyri institutio 129,
De equitandi ratione 139,
De equitum magistro 144,
Hellenica 148, *Hiero* 158,
Lacedaemoniorum respublica 163,
Memorabilia 172, *Oeconomicus*
 185, *Symposium* 190, *De*
vectigalibus 191, *Atheniensium*
respublica 194, *Epistulae* 195
- Livineius, Johannes
 Comm.: Catullus, *Carmina* 279
- Lucensis, Flaminius Priamus
 Biogr.: 311
 Trans.: Gregorius Nyssenus, *De Pythonissa*
 310
 Comm.: Gregorius Nyssenus, *De Pythonissa*
 312
- Maffeius, Raphael
 Trans.: Xenophon, *Oeconomicus* 179
- Marcilius, Theodorus
 Comm.: Catullus, *Carmina* 278
- Melanchthon, Philippus
 Trans.: Xenophon, *Hellenica* 146,
Memorabilia 172
- Muretus, Marcus Antonius
 Comm.: Catullus, *Carmina* 260
 Xenophon, *Anabasis* 109, *Cyri*
institutio 137
- Mutzelovius, Lucas
 Comm.: Xenophon, *Memorabilia* 176
- Neander, Michael
 Biogr.: 176
 Comm.: Xenophon, *Memorabilia* 175
- Obsopoeus, Vincentius
 Biogr.: 171
 Trans.: Xenophon, *Memorabilia* 170
- "Octavianus, Sixtus": see under Janus Lernutius
 and Victor Giselinus
- Pantinus, Petrus
 Biogr.: 322
 Trans.: Gregorius Nyssenus, *De vita Gregorii*
Thaumaturgi 321
- Parrhasius, Aulus Janus
 Comm.: Catullus, *Carmina* 249
- Parthenius, Antonius: see under Lacisius
- Passeratius, Johannes
 Biogr.: 276
 Comm.: Catullus, *Carmina* 275
- Peltanus, Theodorus Antonius
 Biogr.: 320
 Trans.: Gregorius Nyssenus, *In sanctum*
Pascha IV 319
- Philelphus, Franciscus
 Trans.: Xenophon, *Agesilaus* 91, *Cyri*
institutio 121, *Lacedaemoniorum*
respublica 158
- Pirkheimerus, Bilibaldus
 Trans.: Xenophon, *Hellenica* 145, *Hiero* 155
- Politianus, Angelus
 Comm.: Catullus, *Carmina* 230
- Portus, Franciscus
 Trans.: Xenophon, *Hellenica* 147
 Comm.: Aeschylus, *Supplices* 294
 Xenophon, *Cynegeticus* 115,
Hellenica 148, *Hiero* 158,
Lacedaemoniorum respublica 163,

- Memorabilia 176,
Oeconomicus 187,
De vectigalibus 192,
Atheniensium respublica 195
- Pratensis, Saxolus
Biogr.: 166
Trans.: Xenophon, Memorabilia 165
- Priamus, Flaminius: see under Lucensis
- Puccius, Franciscus
Biogr.: 248
Comm.: Catullus, Carmina 243
- Realinus, Bernardinus
Biogr.: 287
Comm.: Catullus, Carmina 286
- Reuchlin, Johannes
Biogr.: 112
Trans.: Xenophon, Apologia Socratis 112
- Ribittus, Johannes
Biogr.: 144
Trans.: Xenophon, De equitum magistro 143,
Symposium 190, De vectigalibus
191, Atheniensium respublica 193
- Ricasulanus, Braccius
Biogr.: 260
Comm.: Catullus, Carmina 260
- Robertellus, Franciscus
Biogr.: 283
Comm.: Catullus, Carmina 283
- Sabellicus, Marcus Antonius Coccius
Comm.: Catullus, Carmina 231
- Sambucus, Johannes
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 124,
Hellenica 148
- Scalichius, Paulus
Comm.: Plotinus, Enneades 73
- Scaliger, Joseph Justus
Comm.: Catullus, Carmina 267
- Spangenbergus, Johannes
Biogr.: 171
Trans.: Xenophon, Memorabilia 171
- Staius, Achilles
Comm.: Catullus, Carmina 265
- Stephanus, Henricus
Trans.: Xenophon, Agesilaus 95, Anabasis
106, Apologia Socratis 112, Cyri
institutio 125, Lacedaemoniorum
respublica 162, Oeconomicus 183,
Symposium 190
- Stigelius, Johannes
Biogr.: 174
Trans.: Xenophon, Memorabilia 174
- Strebaeus, Jacobus Lodoicus
Biogr.: 183
Trans.: Xenophon, Oeconomicus 183
- Tarinus, Johannes
Biogr.: 313
Trans.: Gregorius Nyssenus, De creatione
hominis ad imaginem 312
- Tifernas, Lilius
Biogr.: 160
Trans.: Xenophon, Lacedaemoniorum
respublica 160
- Tockerus, Gulielmus
Biogr.: 308
Trans.: Gregorius Nyssenus, De anima ad
Tatianum 307
- Valerianus, Pierius
Biogr.: 257
Comm.: Catullus, Carmina 255
- Valgulius, Carolus
Trans.: Cleomedes, De motu circulari 6
- Valla, Georgius
Trans.: Cleomedes, De motu circulari 7
Gregorius Nyssenus, De anima ad
Tatianum 304
- Valla, Laurentius
Biogr.: 116
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 116
- Veratius, Jobus
Biogr.: 130
Trans.: Xenophon, Cyri institutio 130
- Veronensis, Johannes Jucundus
Trans.: Oracula Chaldaica 327
- Victorinus, Gaius Marius
Biogr.: 68
Trans.: Plotinus, Enneades 67
- Victorius, Petrus
Comm.: Xenophon, Memorabilia 175
- Vulcanius, Bonaventura
Comm.: Gregorius Nyssenus, In diem natalem
317
Xenophon, Cyri institutio 137